

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ ÚČINKOVANIA

č. 69 /ZoU/2023/1; SF 172/2023

uzavretá v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a
č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Článok I Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ

Sídlo: Ružinovská 28, 820 09 Bratislava II
Štatutárny orgán: Richard Bednár - predseda predstavenstva
Mgr. Mgr. Marek Machoša člen predstavenstva

IČO: 35 874 686

DIČ: 2021773941

IČ DPH: SK2021773941

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

BIC: TATRSKBX

IBAN: [REDACTED]

Registrácia: v Obchodnom registri na Okresnom súde Bratislava I, oddiel:
Sa, vložka č. 3262/B

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Spoločnosť

Sídlo: Slovenská filharmónia
Medená 3, 816 01 Bratislava

Štatutárny orgán:

IČO: 00164704

IČ DPH: SK2020829932

IBAN: [REDACTED]

Štátna príspevková organizácia, vykonávajúca činnosť podľa zákona NR SR č. 114/2000 Z.z.
o Slovenskej filharmónii v znení neskorších predpisov.

(ďalej len „agentúra“ alebo „Slovenská filharmónia“)

(objednávateľ a agentúra ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II Predmet zmluvy

2.1 Objednávateľ si objednáva umelecký výkon orchestra Slovenskej filharmónie (ďalej len „účinkujúci“): (ďalej len „umelecký výkon“). Účinkovanie dirigenta a sólistov zabezpečuje objednávateľ samostatnými zmluvami a táto zmluva nepokrýva ich povinnosti.

Účinkujúci: Slovenská filharmónia

Guerassim Voronkov, dirigent

Sólisti: Rolando Villazón, tenor

Emily Pogorelec, soprán

Program v prílohe č. 1

2.2 Umelecký výkon je súčasťou nasledovného podujatia:

Názov podujatia: Symfónia umenia 2023
Dátum a čas konania podujatia: 1.9.2023 o 19:00 hod.
Dátum a čas poskytnutia umeleckého výkonu:
skúšky Reduta, Koncertná sieň SF: 29.8.: 14:00 – 18:00; 30.8.: 09:00 – 13:00; 31.8.:
14:00 – 18:00;
Námestie pred Pradiarňou: 1.9.: 16:15 – zvuková skúška; 17:00 – skúška so sólistom;
19:00 – koncert
Miesto konania podujatia: Námestie pred Pradiarňou 1900, Bratislava

- 2.3 Slovenská filharmónia sa zaväzuje k podaniu umeleckého výkonu podľa bodu 2.1 v rámci podujatia podľa bodu 2.2 a za podmienok určených touto Zmluvou.
- 2.4 Objednávateľ je v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, resp. z iného dôvodu vyššej moci, oprávnený zmeniť miesto konania podujatia, ak to technické a iné podmienky umožnia.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Objednávateľ je povinný zabezpečiť technické zázemie potrebné pre poskytnutie umeleckého výkonu účinkujúcim, a to:
- a) šatňu pre účinkujúceho
 - b) pódium, resp. iné miesto pre umelecký výkon
 - c) ozvučenie a osvetlenie potrebné pre poskytnutie umeleckého výkonu podľa technického rideru Slovenskej filharmónie
 - d) prepravu hudobných nástrojov zo sídla orchestra, uvedeného v záhlaví zmluvy do miesta konania podujatia, vrátane úhrady.
- 3.2 V prípade, ak v súvislosti s poskytnutím umeleckého výkonu vzniká povinnosť obstarat' povolenie na verejnú produkciu autorského diela a uhradiť autorskú odmenu organizáciám kolektívnej správy autorských diel, je objednávateľ povinný v súlade s platnými predpismi požiadať príslušný subjekt o povolenie verejnej produkcie autorského diela a ohlásiť a uhradiť autorskú odmenu príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských diel.
- 3.3 Za účelom splnenia povinností objednávat'ľa podľa bodu 3.2 tejto Zmluvy, je agentúra povinná dodať zoznam autorských diel použitých v súvislosti s umeleckým výkonom (s uvedením údajov ako napr. autor textu resp. hudby a pod.), a to najneskôr v deň poskytnutia umeleckého výkonu účinkujúcim. V prípade, ak agentúra poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, nevznikne jej nárok na odmenu podľa tejto Zmluvy a zodpovedá za škodu, ktorá objednávat'ľovi v súvislosti s porušením tejto povinnosti vznikne.
- 3.4 Agentúra je povinná zabezpečiť, aby účinkujúci poskytol umelecký výkon riadne, hodnotne a na zodpovedajúcej umeleckej úrovni, v čase a v rozsahu podľa tejto Zmluvy.

- 3.5 Agentúra je povinná zabezpečiť, aby sa účinkujúci dostavil sa na miesto konania podujatia najneskôr jednu hodinu pred zvukovou skúškou.

Článok IV Odmena

- 4.1 Objednávateľ za skutočné poskytnutie umeleckého výkonu uhradí Slovenskej filharmónii na základe faktúry odmenu vo výške 8 500 EUR bez DPH, kultúrna služba, oslobodené plnenie (slovom osemtisícpäťsto eur) (ďalej len „odmena“). Odmena je splatná do 30 dní odo dňa poskytnutia umeleckého výkonu.
- 4.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena nepodlieha dani vyberanej zrážkou podľa ustanovenia, § 43 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov, keďže nejde o príjem podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov. Povinnosť zrážky dane podľa predchádzajúcej vety má agentúra v súvislosti s vyplatením odmeny účinkujúcemu.
- 4.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že povinnosť zraziť z odmeny podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy príspevok podľa § 5 ods. 1 zákona č. 13/1993 Z.z. a tento odvieť príslušnému fondu objednávateľ nemá, nakoľko ten nevypláca autorskú odmenu resp. odmenu výkonného (reprodukčného umelca), ale odmenu za zabezpečenie umeleckého výkonu. Povinnosť zrážky a odvodu podľa predchádzajúcej vety má agentúra v súvislosti s vyplatením odmeny účinkujúcemu.

Článok V Osobitné dojednania

- 5.1 Agentúra udeľuje objednávatelovi jednorazový bezvýhradný a bezodplatný súhlas na vyhotovenie obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov umeleckého výkonu poskytovaného účinkujúcim, ako aj na použitie jeho mena a priezviska, jeho podobizne, obrazových, zvukových a zvukovo-obrazových záznamov týkajúcich sa účinkujúceho, a to na marketingové a obdobné účely objednávatel'a (napr. pre použitie na webovej stránke, sociálnych sieťach, marketingových tlačovinách a pod.) Tento súhlas sa netýka televíznych a rozhlasových prenosov. Agentúra vyhlasuje, že má právo udeliť súhlas podľa predchádzajúcej vety, inak zodpovedá za škodu, ktorá objednávatel'ovi vznikne.
- 5.2 Agentúra vyhlasuje, že umelecký výkon podľa tejto Zmluvy neobsahuje resp. nebude obsahovať žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných autorov, umelcov, nositeľov práv alebo iných právnických alebo fyzických osôb a/alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi. Agentúra sa v prípade nepravdivosti vyhlásenia resp. porušenia povinnosti podľa tohto bodu Zmluvy zaväzuje v plnej výške uhradiť škodu, ktorá by objednávatel'ovi a/alebo tretej osobe vznikla v dôsledku porušenia povinnosti podľa tohto bodu Zmluvy resp. nepravdivosti vyhlásenia agentúry podľa tohto bodu.
- 5.3 Notový materiál zabezpečí Slovenská filharmónia podľa svojich možností z archívu. Ostatný notový materiál zabezpečí Objednávateľ.

Článok VI

Ukončenie zmluvy

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
- 6.2 Objednávateľ aj agentúra sú oprávnení odstúpiť od tejto Zmluvy bez uvedenia dôvodu, avšak v prípade, ak odstupujúca zmluvná strana odstúpi od Zmluvy:
- a) menej ako 31 dní a viac ako 14 dní pred dňom, kedy má byť umelecký výkon podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy poskytnutý, je povinná uhradiť druhej zmluvnej strane odstupné vo výške 50% odmeny agentúry podľa tejto Zmluvy
 - b) 14 a menej dní a viac ako 4 dni pred dňom, kedy má byť umelecký výkon podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy poskytnutý, je povinná uhradiť druhej zmluvnej strane odstupné vo výške 75% odmeny agentúry podľa tejto Zmluvy
 - c) 4 a menej dní pred dňom, kedy má byť umelecký výkon podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy poskytnutý, je povinná uhradiť druhej zmluvnej strane odstupné vo výške 100% odmeny agentúry podľa tejto Zmluvy
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak zo strany agentúry alebo účinkujúceho dôjde k porušeniu povinnosti podľa tejto Zmluvy, resp. k porušeniu povinnosti vyplývajúcej z právnych predpisov, ktorá súvisí s touto Zmluvou. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa predchádzajúcej vety nie je objednávateľ povinný uhradiť odstupné.
- 6.4 Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť z dôvodu vyššej moci. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa predchádzajúcej vety nie je objednávateľ povinný uhradiť odstupné a nezodpovedá ani za prípadne vzniknutú škodu.
- 6.5 Agentúra je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak účinkujúci nemôže poskytnúť umelecký výkon zo zdravotných dôvodov (čo je povinná objednávateľovi preukázať). V prípade odstúpenia od zmluvy podľa predchádzajúcej vety nie je agentúra povinná uhradiť odstupné.
- 6.6 V prípade, ak agentúra odstúpi od Zmluvy v súlade s bodom 6.2 tejto Zmluvy, alebo objednávateľ odstúpi od Zmluvy v súlade s bodom 6.3 tejto Zmluvy, je agentúra povinná nahradiť objednávateľovi náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s touto Zmluvou (napr. na marketingové účely, zabezpečenie zázemia a pod.).
- 6.8 V prípade, ak dôjde k odstúpeniu od tejto Zmluvy z dôvodu vyššej moci (resp. zo zdravotných dôvodov na strane účinkujúceho), pokúsia sa zmluvné strany dojednať poskytnutie umeleckého výkonu v náhradnom termíne.
- 6.9 Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 ods. 2 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto Zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.

- 7.2 Zmeniť alebo doplniť túto Zmluvu je možné len na základe písomnej dohody zmluvných strán, pokiaľ v tejto Zmluve nie je výslovne dohodnuté, že sa v konkrétnom prípade môže zmeniť aj iným spôsobom. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv, kde sa Zmluva zverejňuje v plnom rozsahu.
- 7.3 Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží agentúra a 3 objednávateľ.
- 7.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, Zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluva je vyhotovená v predpisanej forme, Zmluvu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa [REDACTED]

[REDACTED]
CULTUS Ružinov, a.s.
Richard Bednár, predseda predstavenstva

V Bratislave dňa [REDACTED]

[REDACTED]
CULTUS Ružinov, a.s.
[REDACTED], člen predstavenstva

MADEK BAC-ATO

V Bratislave dňa [REDACTED]

[REDACTED]
Marián Turner
generálny riaditeľ
Slovenská filharmónia